

**Zeitschrift:** Die Berner Woche  
**Band:** 34 (1944)  
**Heft:** 37  
  
**Rubrik:** Impressum

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 05.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Die bequemen

Strub-,

Bally-Vasano-

und Prothos-  
Schuhe

Gebrüder  
**Georges**  
Bern  
Marktgasse 42

Alle Wäsche besorgt Ihnen

**Wäscherei Papritz, Bern**

Telephon  
3 46 62

**Achille Siegrist**

Damen- und Herrensalon  
Bern

Gurtengasse 4, Tel. 3 78 74

\*

Parfumerien

Haarfärben, Dauerwellen

35/1

Neue

**KURSE**

für Handel, Verwaltung,  
Verkehr, Sekretariat  
beginnen am

**18. Sept. und 26. Okt.**

Diplomabschluss  
Stellenvermittlung

**Handels-  
und  
Verkehrsschule**  
Bern

jetzt Schwanengasse 11

Telephon 3 54 49

Ersiklassiges Vertrauensinstitut

Gegründet 1907

Diplom. Handelslehrer

Verlangen Sie Prospekt

Gediegene

**DAMEN- UND  
HERRENWASCHE**

nach Mass

**WILLY MÜLLER**

Waisenhausplatz 21, II. Et., Bern  
Bei Apotheke Dellsperger

**Pianos**

und

**Flügel**

der Weltmarken

Bechstein, Blüthner,  
Steinway & Sons

bei

**PPPP**  
KRAMGASSE 54 · BERN

**GUTE  
TEIGWAREN  
SIND**

**Wenger**

**TEIGWAREN**

**KÄSTEILET und  
TREFFERTEILET!**

**Kästeilet im Justital!**

Jetzt im Herbst, wenn das Vieh nach  
der Sömmerung talwärts zieht, kehrt dieser  
alte bergbäuerliche Brauch wieder: alle strömen  
zusammen, um dieser sinnreichen Verlosung des  
«Nutzens», d. h. des Käsertrags beizuwohnen. Dann  
aber folgt ein fröhlicher Festbetrieb!  
Zum «Kästeilet» fährt man mit Ross und Wagen — zum «Tref-  
ferteilet» der Seva hingegen mit einem grossen Geldsäckel!!!  
Am 4. November schon werden wieder Fr. 530 000.— «ver-  
teilt», die grossen Mocken lauten auf Fr. 50 000, 20 000,  
2 x 10 000, 5 x 5 000 etc., etc.

Jede **10-Los-Serie** enthält mindestens 1 Treffer und 9  
übrige Chancen!

1 Los Fr. 5.— plus 40 Rappen für Porto auf  
Postcheckkonto III 10026. — Adresse  
Seva-Lotterie, Marktgasse 28,  
Bern

**Ziehung 4. Nov.!**

Tit. Zentralbibliothek,  
Bern  
Bundeshaus

**A.Z.**

Erscheint jeden Samstag — Verlag, Inseratenannahme und Redaktion: Berner Woche Verlag AG, Laupenstrasse 7a, Bern, Telephon 2 48 45, unter ständiger Mitarbeit von: Dr. H. Kleinert, Bern; Dr. A. Fankhauser, Belp (Politischer Teil); Hans Zulliger, Ittigen; Chr. Lerch (Historisches); Redaktionssekretariat (Lokales). — Einzelnummer: 35 Rp. — Abonnementspreise: Jährlich Fr. 15.—, halbjährlich Fr. 7.75, vierteljährlich Fr. 4.—. — Postcheckkonto III 11 266. — Abonnenten-Unfallversicherung sehr vorteilhaft (speziell für Kinder). Wichtig bei Unfällen! Alle Unfälle (Todesfälle telegraphisch) sind sofort zu melden an die Adresse: Allgemeine Versicherungs-Aktiengesellschaft in Bern, Bundesgasse 18 (Telephon 2 85 55). Buch- und Tiefdruck: Verbandsdruckerei AG Bern